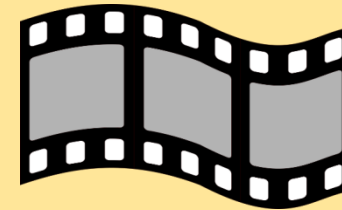




# Jazyková výuka v kontextu STEM a její implementace v pedagogické praxi



# Náhled do našeho každodenního života s projektem výuky jazyků



<https://youtu.be/TrT6bfc6EWY>



## Děkujeme účastníkům experimentu – Kouzelné květiny

**Jazykový doprovod Matias**, který s dětmi mluví bosensky, a jeho roztomilé malé badatelky May, Amira a Emilija (v pozadí).

Maya mluví **německy a srbsky**.

Amira mluví **arabsky, maďarsky a německy**.

Emilija mluví **srbsky a německy**.



## Přístup se zapojením výuky jazyka

označuje různé koncepce výuky, které vědomě využívají jazyk jako prostředek myšlení a komunikace s cílem propojit předmětovou a jazykovou výuku.

*No dobrá..., ale k čemu tento přístup  
potřebuji pro svou práci?*





Vím, co  
a jak ;-)

????? =  
kognitivní  
stagnace

**Problém->**  
předmětová výuka = získávání  
kognitivních znalostí v současné  
době stále velmi závisí na jazykové  
kompetenci ve vyučovacím jazyce  
(zde: němčina).

## Mnoho dětí.....

- má omezenou slovní zásobu,
- nezná odbornou terminologii,
- při řeči zadržává a odpovídá jednoslovně
- nemluví v celých větách,
- vyjadřuje se a píše nestrukturovaně a používá co nejjednodušší větné struktury,
- čte velice pomalu a těžkopádně a
- nerozumí odborným textům.
- 

**K tomu se přidávají problémy s porozuměním v předmětu!**

Jde o to, aby se žáci učili podle **SVÝCH schopností a předpokladů**, a to jak po předmětové, tak po jazykové stránce.





(pouze Pracovní fólie)

# Petrův experiment s čajovými sáčky

1. Prezentace VIDEA z experimentu s čajovými sáčky
2. Úkol:



Potom mi anglicky povyprávějte, co se tu stalo?





# Prezentace padletu

<https://padlet.com/steinerkarrie/w0idt1x0hsdb8rfb>

Karin Steiner • 5m

## Scaffolding Ideen

Gruppenarbeit

Hier ist Platz für eure Ideen







Řešení:  
Metody učení  
využívající jazyky

## Metody učení využívající jazyky

Pracujte s jazyky, kterými děti mluví, a postupně je rozvíjejte.

Využívejte k učení celý jazykový repertoár dětí.

Aktivně používejte **tzv. první jazyky nebo jazyky rodinného prostředí** jako jazyky dorozumění.

*Bylo totiž vědecky prokázáno (Webb 2009), že děti dosáhnou lepších výsledků v oblasti přírodovědné gramotnosti, pokud je jim zpočátku umožněno používat svůj mateřský jazyk jako jazyk pro dorozumění se ve třídě a teprve poté přejdou na němčinu jako vyučovací jazyk.*

- Poskytněte dětem tolik jazykových pomůcek (metoda **scaffoldingu**), kolik potřebují k úspěšnému zvládnutí jazykových situací při výuce daného předmětu.





# 1. Princip: plně využijte všechny jazykové zdroje

**Vždy, pokud je to možné, pracujte s prvním a rodinným jazykem,**

- aby se podpořil rozvoj vytvořené a jazykově uvědomělé vícejazyčnosti,
- abyste vytvářeli pomůcky pro zprostředkování dorozumění (dorozumívací jazyk -> vysvětlující jazyk),
- aby se aktivovaly stávající jazykové dovednosti jako základ pro výuku němčiny a jako impuls pro srovnávací lingvistické pozorování.



## 2. Princip: použijte metody kooperativního učení



*Studie ukazují, že je-li dětem umožněno obzvláště ve skupinových fázích činností používat rodinný jazyk, může to vést k jejich většímu zapojení, a to zejména u žáků s omezenou kompetencí ve vyučovacím jazyce (Planas 2014).*

(protože se změní pracovní klima ve třídě Göbel&Frankemölle, 2020)

... ústřední bod pro další rozvoj (Taylor et al., 2017)



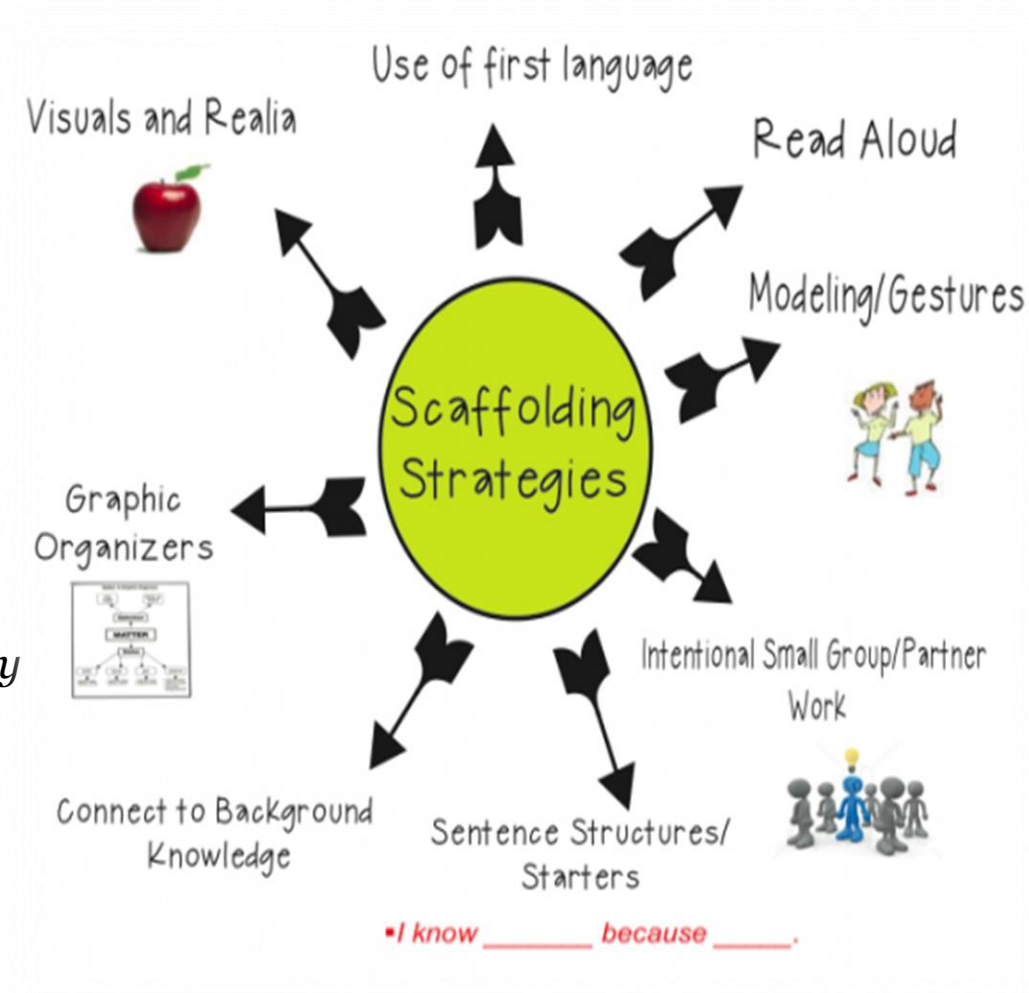
### 3. Použijte scaffolding jako metodu jazykové podpory

#### což znamená,

- zaměřit se na jazykové výzvy,
- plánovat rozmanité možnosti použití.
- využívat vzájemného učení.
- pracovat na osobních strategiích učení se jazykům.

*(Když se učím slovíčka a texty, tak mi to jde velmi dobře, pokud ...).*

- pracovat s postupy pro uchování informací v paměti, např. metody osvojení si a procvičování slovní zásoby *(kartičky, jazykové pexeso, pexeso pro procvičování antonym, vlaječky s jazykovými jevy, jazyková kvarteta, přiřazovací hry - spojovačky, slova týdne ve formě obrázku na zdi...).*



# Jak mám jako pedagogická síla postupovat při vytváření podpůrného systému?

**Pauline Gibbonsová** (autorka metody scaffoldingu) rozlišuje tři oblasti.

**Analýza učebních materiálů, plánování výuky a interakce.**

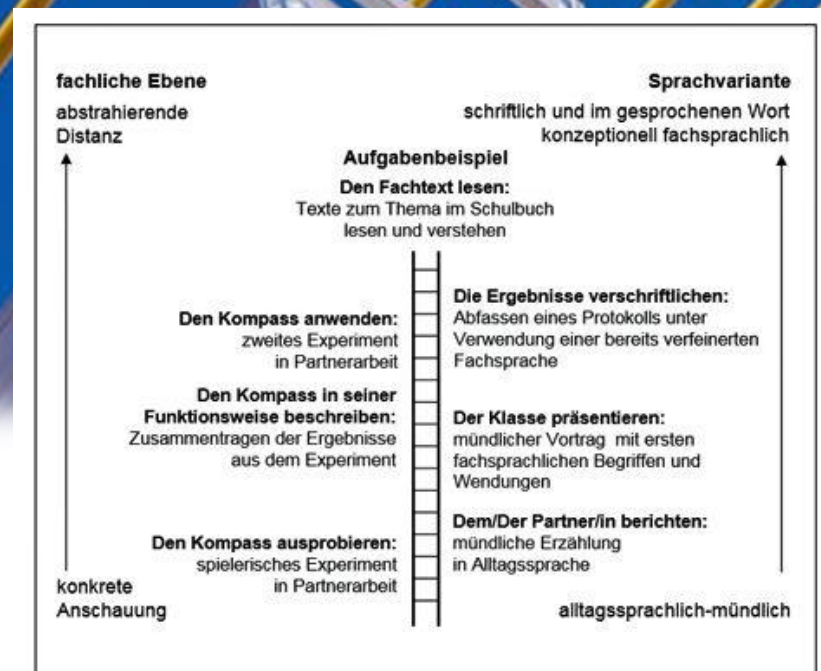
**1. Analýza:** Jaké je téma? Které jazykové činnosti, struktury nebo slova jsou zapotřebí? Požadavky budou modifikovány dle jazykové úrovně a znalostí dětí.

**2. Plánování:** Na tomto základě jsou stanoveny a propojeny cíle předmětové a jazykové výuky. Ujasněte si, jakou podporu děti potřebují k dosažení těchto cílů.

**3. Interakce:**

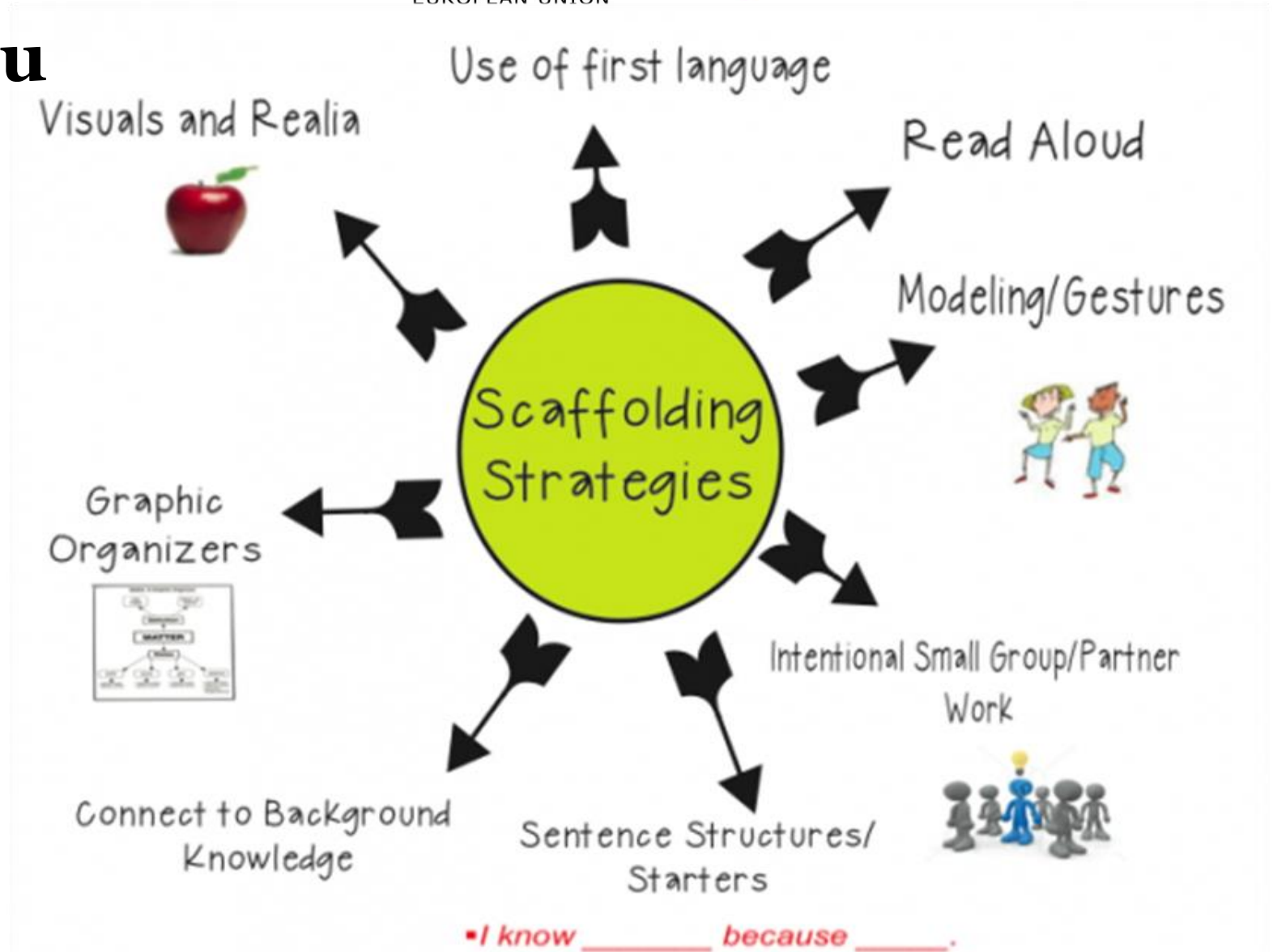
PŘEDMĚT od konkrétního k abstraktnímu a

JAZYK od běžného k odbornému jazyku.





# Metody scaffoldingu





Děkujeme vám za  
pozornost a nyní se  
těšíme na vaše dotazy  
;-)

